

Conditions complémentaires (CC)  
Sanitas Corporate Private Care

# Sanitas Assistance

Assistance en cas d'accident  
ou de maladie en voyage

Édition de janvier 2023  
Version 2023

Organisme d'assurance:  
Sanitas Assurances privées SA avec siège à Zurich

## Objet et principes de base

Sanitas Assistance prend en charge les coûts d'assistance en cas de maladie ou d'accident en voyage selon les dispositions ci-après. Les coûts sont remboursés à la suite des prestations de l'assurance obligatoire des soins selon la LAMal et des autres assurances sociales au sens du chiffre 2 des conditions générales d'assurance (CGA).

Les présentes conditions complémentaires (CC) se basent sur les conditions générales d'assurance (CGA) de Sanitas Corporate Private Care pour les assurances complémentaires s-care selon la LCA, édition 2023, ou sur les conditions générales d'assurance de Sanitas Corporate Private Care pour les assurances complémentaires p-care selon la LCA, édition 2023.

### 1 Qu'est-ce que Sanitas Assistance?

Sanitas Assistance est une prestation de service d'une organisation internationale au profit de Sanitas. Ce service comprend l'assistance, le conseil et le transport de la personne assurée en cas de maladie ou d'accident à l'étranger. Des informations sur l'organisation d'assistance figurent sur le site Internet de Sanitas.

### 2 Risques assurés

Les accidents ou maladies survenant au cours d'un voyage ou d'un séjour hors du pays de résidence sont assurés et ce, que le séjour ou le voyage ait lieu à des fins privées ou professionnelles.

La participation à des compétitions de véhicules ou d'avions à moteur est exclue de l'assurance.

Couverture d'assurance en voyage: la couverture est valable pour les voyages d'une durée maximale de 90 jours.

### 3 Champ d'application territorial

Les prestations de l'assurance sont allouées dans le monde entier. Les pays dont la situation est instable (conflits armés, troubles politiques) font exception à cette règle. Sanitas Assistance fournit des informations sur les pays concernés par l'exclusion.

### 4 Assistance relative au voyage

Assistance de la personne assurée dans la préparation de son voyage à l'étranger, à savoir toutes les informations nécessaires en relation avec les formalités d'entrée dans le ou les pays où elle prévoit de voyager, notamment la nécessité de disposer d'un passeport ou d'un visa et les vaccinations obligatoires.

## 5 Prestations d'assurance

### 1 Accident ou maladie d'une personne assurée

a) Organisation de l'hospitalisation dans un hôpital adéquat pour le traitement nécessaire, si indiqué dans une clinique spéciale. L'hospitalisation est effectuée dans le pays de séjour, un autre pays ou, le cas échéant, dans le pays de résidence, en tenant compte des circonstances respectives (nature et gravité de l'accident ou de la maladie, existence de l'infrastructure nécessaire) et des intérêts de la personne assurée.

La décision incombe aux médecins de Sanitas Assistance après un entretien avec le médecin traitant.

b) Avance financière en cas de séjour hospitalier urgent correspondant à la compétence financière déléguée par Sanitas pour les frais de séjour et de traitement nécessaires, si la personne assurée n'est pas en mesure d'assumer elle-même les coûts pour des raisons médicales.

c) Organisation des transports nécessaires et, au besoin, de l'assistance médicale par un médecin ou un infirmier. Toutes les décisions relatives aux transports, telles que la nécessité du transport, le choix d'un accompagnant médical, etc. incombent aux médecins de Sanitas Assistance après un entretien avec le médecin traitant.

d) Organisation du voyage sur le lieu d'hospitalisation d'une personne accompagnant éventuellement le/la malade ou la personne accidentée.

e) Si les médecins estiment que la personne assurée hospitalisée en dehors de son lieu de résidence n'est pas en mesure d'y retourner dans un délai de dix jours, Sanitas Assistance organise alors le voyage de visite (aller et retour) ainsi que le séjour d'une personne sur le lieu d'hospitalisation. La personne assurée ou, si elle n'en est pas capable, sa famille désigne cette personne.

f) La personne assurée est rapatriée dans son pays: organisation du transport d'une personne voyageant avec la personne assurée jusqu'à l'hôpital ou le lieu de résidence de la personne assurée, à condition que cette personne accompagnatrice soit également assurée.

g) Si la personne assurée se trouve en compagnie de ses enfants de moins de 16 ans et que ni elle ni un autre adulte accompagnant n'est en mesure de s'occuper d'eux, Sanitas Assistance organise alors le voyage d'une personne désignée par la famille de la personne assurée – le cas échéant une hôtesse de Sanitas Assistance – au lieu de séjour des enfants pour les rapatrier à leur lieu de résidence.

h) Recherche et envoi de médicaments de même valeur: si des médicaments prescrits par un médecin avant le départ et nécessaires pour la personne assurée ne sont pas disponibles dans le pays de séjour, les médecins de Sanitas Assistance tentent de trouver des médicaments de même valeur dans le pays dans lequel la personne assurée se trouve, sans distinction du fabricant. Si ces médicaments ne sont pas disponibles dans le pays en question, Sanitas Assistance se les procure en Suisse et les fait parvenir à la personne assurée le plus rapidement possible. Sanitas Assistance prend en charge les coûts de la recherche et du transport des médicaments. Les coûts des médicaments en eux-mêmes doivent être remboursés à Sanitas Assistance soit par Sanitas dans le cadre de la couverture d'assurance maladie, soit par la personne assurée dans un délai de 30 jours après son retour en Suisse.

## 2 Décès d'une personne assurée

- a) Préparation et exécution du transport de la personne décédée à son dernier lieu de résidence
- b) Avance des coûts d'un cercueil
- c) Organisation du retour des membres de la famille ayant accompagné la personne assurée à leur lieu de résidence

## 3 Hospitalisation ou décès d'un membre de la famille de la personne assurée

- a) Hospitalisation

Si un membre de la famille vivant dans le pays de résidence de la personne assurée y est inopinément hospitalisé, Sanitas Assistance organise alors le voyage de retour de la personne assurée se trouvant temporairement à l'étranger vers son lieu de résidence ou vers le lieu d'hospitalisation.

La personne assurée décide du lieu de destination de son voyage de retour, à savoir le lieu de résidence ou le lieu d'hospitalisation.

Le droit à cette prestation existe seulement si la personne assurée peut apporter à Sanitas Assistance la preuve tangible de l'hospitalisation (facture d'hôpital, attestation de l'hôpital).

- b) Décès

Si un membre de la famille vivant dans le pays de résidence de la personne assurée décède pendant que celle-ci voyage à l'étranger, Sanitas Assistance organise alors le voyage de retour de la personne assurée ainsi que d'une personne accompagnatrice assurée au lieu de résidence de la personne assurée. La personne assurée désigne la personne accompagnatrice.

Le certificat de décès officiel donne droit à cette prestation. Les autres coûts, tels que les dépenses pour la cérémonie, l'enterrement et le convoi mortuaire sur place, ne sont pas pris en charge.

- c) Les membres de la famille au sens des lettres a) et b) sont le conjoint/la conjointe ou la compagne/le compagnon, les parents, les enfants, les frères et sœurs et les grands-parents.

## 4 Biens de la personne assurée fortement endommagés par un vol, un incendie, un dégât des eaux ou les forces de la nature

- a) Sanitas Assistance conseille la personne assurée et paie les frais d'appels radio, les coûts supplémentaires entraînés par la nécessité du retour, ainsi que les frais d'annulation de séjour dus par contrat au propriétaire d'un hôtel ou d'un logement de vacances (sans le transport).

Si le voyage peut être directement poursuivi, Sanitas Assistance conseille la personne assurée et prend en charge le transport au lieu où le voyage ou le séjour a été interrompu ou au lieu où la personne assurée se serait trouvée sans interruption.

- b) Si la personne assurée est contrainte d'effectuer un séjour imprévu ou de prolonger son séjour, Sanitas Assistance prend en charge les coûts de logement supplémentaires.
- c) Si la personne assurée doit modifier ses plans de voyage, Sanitas Assistance paie les coûts supplémentaires de transport.

## 5 Occupation impossible du logement choisi à cause d'un incendie, d'un dégât des eaux ou de l'intervention des forces de la nature

Sanitas Assistance conseille la personne assurée et paie les coûts de logement supplémentaires.

## 6 Grève ou troubles à l'étranger (qui touchent la personne assurée sans qu'elle en soit responsable), quarantaine, épidémie ou forces de la nature empêchant la personne assurée de poursuivre son voyage

- a) Sanitas Assistance conseille la personne assurée et paie les coûts supplémentaires du voyage de retour et les frais d'annulation de séjour contractuels dus (sans les coûts de transport).
- b) Si la personne assurée est contrainte d'effectuer un séjour imprévu ou de prolonger son séjour, Sanitas Assistance prend en charge les coûts de logement supplémentaires.
- c) Si la personne assurée doit modifier ses plans de voyage, Sanitas Assistance paie les coûts supplémentaires de transport.

## 7 Moyens de transport

- a) Selon les circonstances médicales et les possibilités de transport existantes, les transports de personnes malades ou accidentées sont effectués dans un avion sanitaire, un avion de ligne (si possible avec la compagnie aérienne SWISS ou l'un de ses partenaires), en train (1<sup>re</sup> classe) ou en ambulance.
- b) Selon les circonstances, les voyages sont effectués en avion de ligne (classe Economy, si possible avec la compagnie aérienne SWISS ou l'un de ses partenaires) ou en train (1<sup>re</sup> classe).

## 6 Prise en charge des coûts

Les coûts des prestations selon le chiffre 5 sont pris en charge par Sanitas Assistance comme suit:

<b>Ch. 5.1</b>	a-c	L'ensemble des coûts
	d-e	Frais d'hôtel de CHF 200.- par nuit pour dix nuits au maximum
	e-g	L'ensemble des frais de transport
<b>Ch. 5.2</b>	a-b	L'ensemble des coûts
	c	Avance allant jusqu'à CHF 3000.- pour les personnes non assurées; l'ensemble des coûts pour les personnes assurées. Participation maximale aux frais de cercueil CHF 800.- taxes comprises
<b>Ch. 5.3</b>	a	L'ensemble des coûts
	b	Soit les coûts du voyage aller et retour de la personne assurée, soit les coûts pour le voyage aller de la personne assurée et de la personne accompagnatrice
<b>Ch. 5.4</b>	a	Jusqu'à CHF 1500.-
	b	Frais d'hôtel de CHF 150.- par nuit pour dix nuits au maximum
	c	Jusqu'à CHF 1500.-
<b>Ch. 5.5</b>		Jusqu'à CHF 1500.-
<b>Ch. 5.6</b>	a	Jusqu'à CHF 1500.-
	b	Frais d'hôtel de CHF 150.- par nuit pour dix nuits au maximum
	c	Jusqu'à CHF 1500.-
<b>Ch. 5.7</b>	a-b	L'ensemble des coûts

#### **Les coûts ci-après sont exclus du remboursement:**

- Les coûts causés intentionnellement par la personne assurée sans approbation préalable de Sanitas Assistance
- Tous les frais médicaux, hospitaliers et les coûts des médicaments. Ceux-ci sont pris en charge par l'assurance accidents ou maladie personnelle. Sanitas Assistance avance toutefois les frais de soins engendrés à l'étranger. Pour les personnes assurées ayant conclu la catégorie de prestations Corporate Standard, Corporate Extra ou Corporate Top, les frais sont avancés dans tous les cas.
- Frais de repas
- Frais de douanes

#### **7 Sinistres non assurés**

- Maux ou blessures mineures pouvant être soignées sur place en ambulatoire et qui n'empêchent pas la personne assurée de poursuivre son voyage ou son séjour comme prévu
- Maladies et douleurs graves qui existaient et avaient déjà été constatées par un médecin avant le départ ou le début du séjour ou, le cas échéant, qui ont été traitées mais ne sont pas encore guéries
- Complications prévisibles de la grossesse, constatées par un médecin; toute complication de la grossesse après la 28<sup>e</sup> semaine
- Rechutes constatées par un médecin de maladies ayant déjà existé avant l'admission à Sanitas Assistance et dont le risque de rechute est connu
- Contrôles médicaux, même s'ils sont liés au sinistre assuré
- Simples empêchements de voyager (sans accident ni maladie) dus à un cas de force majeure

Territoires exclus: l'Afghanistan, le Rwanda et la Somalie sont temporairement exclus de toute prestation.

#### **8 Prestations ne pouvant être fournies pour des raisons de force majeure**

Sanitas Assistance ne peut être tenue responsable si des prestations d'assurance ne peuvent être fournies ou sont irréalisables par suite de grèves, de faits de guerre, de troubles politiques, de catastrophes naturelles ou de restrictions par les pouvoirs publics.

#### **9 Procédure en cas d'urgence**

- a) Annonce à Sanitas Assistance  
Communication immédiate (service 24h/24) à Sanitas Assistance par le biais du numéro de téléphone figurant sur la carte d'assurance.
- b) Coordination des prestations d'assistance: les mesures, en particulier leurs conséquences financières, prises sur la propre initiative de la personne assurée doivent être discutées au préalable avec Sanitas Assistance. Les instructions données par Sanitas Assistance doivent être suivies.
- c) Remboursement des coûts  
La personne assurée doit faire parvenir à Sanitas les justificatifs originaux des coûts dont elle peut demander le remboursement pour que celle-ci les transmette à Sanitas Assistance, ce en indiquant le numéro d'assuré.